

Верхневиллюйская республиканская гимназия им. М. А. Алексеева

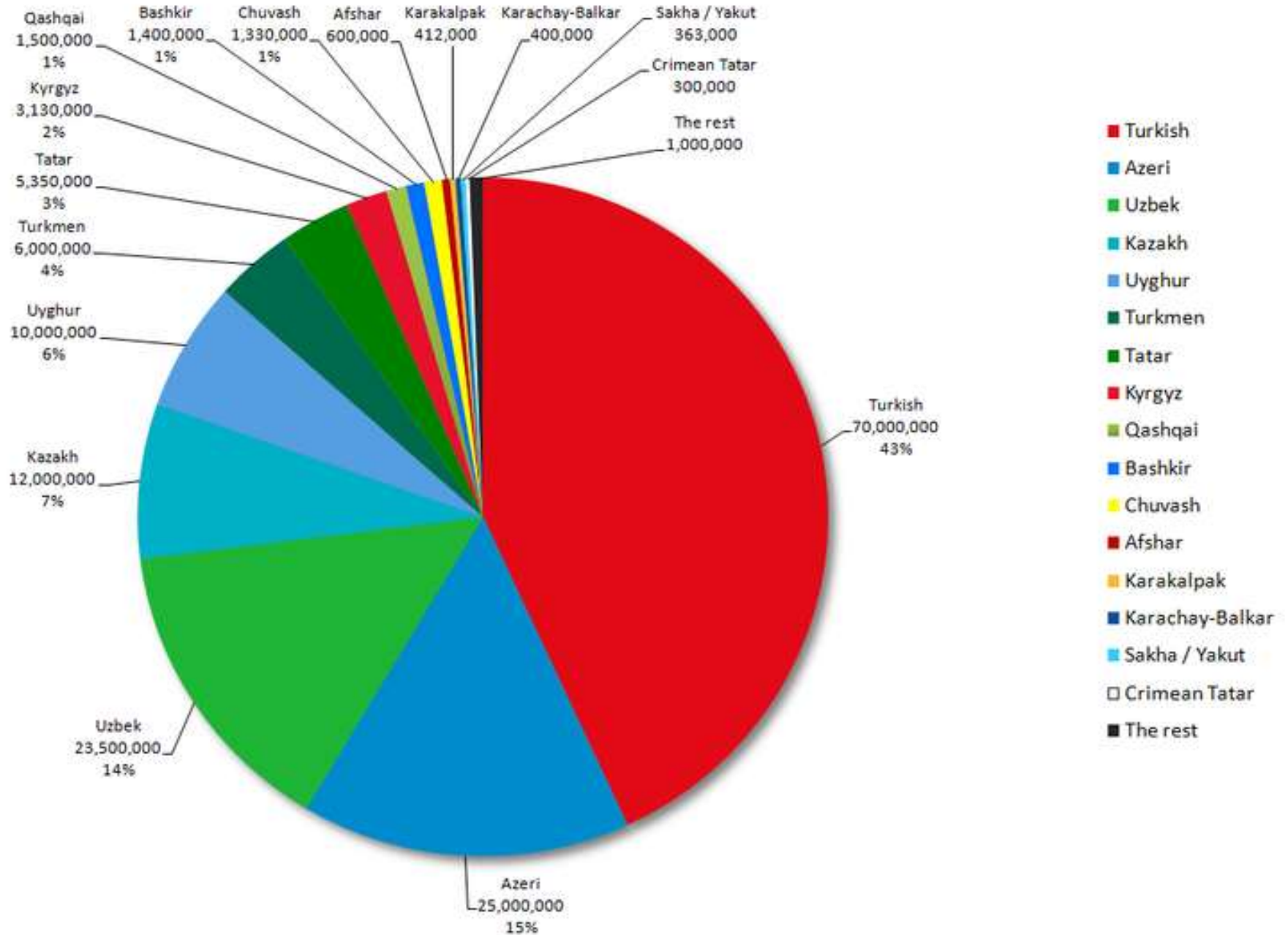
Тюркские фамилии русских писателей

Автор : ученица 8 «а» класса
Филиппова Сахаайа

Введение

Тюркизмы в русском языке — слова, заимствованные из тюркских языков в русский, древнерусский и праславянский языки в разные исторические периоды. Через посредство тюркских языков в русский язык попали также и слова арабского и персидского происхождения, имеющие лингвистический статус тюркизмов. Тюркизмами называются также слова тюркского происхождения независимо от языка-посредника. Основная масса заимствований приходится на период XVI—XVII веков.

Number of Native Speakers in the Turkic Language Family



Тюркские заимствования

Среди тюркизмов, проникших в русский язык в течение длительного времени соприкосновения русских с тюркскими племенами и народностями, значительное место занимают прозвища и фамилии.

Многие из русских исторических и современных фамилий являются тюркскими по тюркскому происхождению их носителей, но значительное их количество происходит также от тюркских прозвищ, данных тому или иному лицу, не связанному своим происхождением с тюрками.

Цель моего исследования: изучить фамилии русских писателей, имеющие тюркское происхождение.

Происхождение :

Среди тюркизмов, проникших в русский язык в течение длительного времени соприкосновения русских с тюркскими племенами и народностями, значительное место занимают прозвища и фамилии.

Многие из русских исторических и современных фамилий являются тюркскими по тюркскому происхождению их носителей, но значительное их количество происходит также от тюркских прозвищ, данных тому или иному лицу, не связанному своим происхождением с тюрками.



Иван Сергеевич Тургенев

«Предок рода Тургеневых мурза Лев Турген, а по крещению названный Иоанном, выехал к Великому князю Василию Иоанновичу из Золотой Орды...»

Этот род относился к аристократическому ордынскому тухуму, так же как и род Огаревых (их российский родоначальник -- «мурза честным именем Кутламамет, по прозвищу Огарь»).



Николай Михайлович Карамзин

«Фамилия Карамзин имеет...
тюркскую основу из крымско-
татарского или турецкого языка, а
именно qara mirza». По-тюркски
«кара» означает «черный», а
«мирза» титул человека знатного
происхождения. Семейный герб
Карамзиных также
свидетельствует о связях
семьи с Востоком.



Михаил Евграфович Салтыков-Щедрин

Происходит от тюрк.
«салт» (salt) — повадка,
обычай, установление.



Аксаков Сергей
Тимофеевич
«аксак» от тюркского
хромой, хромоногий,
колченогий.



Чаадаев Пётр Яковлевич

Чаадаев, Чадаев,
Чегодаев < ...тюркский
племенной союз,
названный по второму
сыну Чингиз-хана <
монгол, ... 'белесый'



Федор Иванович Тютчев

Тютчев < возможно уйгур,
... 'пастух' или
производное от ...
'курить', либо ... 'игрок на
пастушьем рожке'
(... 'пастуший рожок')

Заключение:

В ходе своей работы я узнала:

- какие языки входят в тюркскую языковую семью;
- что тюркизмы – распространенное явление в русском языке;
- фамилии 7 писателей и поэтов 19 века, фамилии которых имеют тюркское происхождение (4 из них произошли от прозвищ)

Использованная литература:

- <http://ru.wikipedia.org/wiki/Тюркизм>
- http://www.imena.org/fam_rturk.html
- <http://www.kyrgyznews.com/news.php?readmore=1883>
- [http://ru.wikipedia.org/wiki/Тюркские языки](http://ru.wikipedia.org/wiki/Тюркские_языки)
- <http://ru.wiktionary.org/wiki/аксак>
- <http://ru.wiktionary.org/wiki/салтык>
- <http://ru.wikipedia.org/wiki/Файл:TurkicLanguages.png>